

Приложение № 1

УТВЕРЖДЕНО

Приказом ректора университета от

28 СЕН 2026 2026 № 340-О

Положение об организации и проведении
всероссийского конкурса по иностранным языкам для студентов СПО и ВО
«Смыслы без границ»

1 Общие положения

1.1 Настоящее Положение о всероссийском конкурсе по иностранным языкам «Смыслы без границ» для студентов СПО и ВО языковых и неязыковых специальностей, обучающихся в российских высших образовательных учреждениях (далее – Конкурс) определяет цели и задачи, порядок организации и проведения, организационно-методическое обеспечение, состав участников и порядок определения победителей/призеров Конкурса.

1.2 Конкурс направлен на реализацию основных положений «Концепции общенациональной системы выявления и развития молодых талантов» (утверждена приказом Президента РФ от 03.04.2012 «Пр-827»), положений «Стратегии государственной культуры и политики на период до 2030 года» (Распоряжение Правительства РФ от 29.02.2016 №326-р).

Конкурс приурочен к международному дню устных и письменных переводчиков, синхронистов, специалистов по языкам народов мира, способствующих объединению народов, содействующих миру, пониманию и развитию.

1.3 Целью Конкурса является привлечение внимания к значимости профессии переводчика, повышение его статуса на современном рынке труда.

Задачами Конкурса являются:

- стимулирование изучения иностранных языков как средства открытого межкультурного диалога;
- повышение интереса к изучению современных языковых процессов и культуры России;
- выявление и поддержка талантливых и одаренных студентов.

Конкурс проводится кафедрой «История, педагогика и лингвистика» (ИПиЛ) Социально-гуманитарного факультета (СГФ) ФГБОУ ВО «КНАГУ».

Участниками конкурса могут стать:

- студенты профессиональных образовательных организаций (СПО);
- студенты высших учебных заведений 1-4 курсов языковых и неязыковых специальностей.

1.6 График проведения Конкурса согласовывается с руководством ФГБОУ ВО «КНАГУ».

1.7 Форма проведения Конкурса – заочная.

1.8 Рабочие языки Конкурса – русский и английский.

1.9 Участие в Конкурсе – индивидуальное.

1.10 Взимание платы за участие в Конкурсе не допускается (участие бесплатное).

1.11 Конкурс проводится в один этап.

1.12 Сроки проведения Конкурса – 30.09.2026 – 30.10.2026.

!!! Крайний срок регистрации и подачи работы – 20.10.2026.

2 Организационный комитет Конкурса

2.1 Для организационно-методического обеспечения Конкурса создается конкурсная комиссия (далее – Оргкомитет) в составе:

- председатель Оргкомитета, член жюри, Малышева Наталья Васильевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры «История, педагогика и лингвистика» Социально-гуманитарного факультета ФГБОУ ВО «Комсомольский-на-Амуре государственный университет»;

- член Оргкомитета, член жюри, Шушарина Галина Алексеевна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой «История, педагогика и лингвистика» Социально-гуманитарного факультета ФГБОУ ВО «Комсомольский-на-Амуре государственный университет».

2.2 Оргкомитет и Жюри Конкурса:

- определяют форму и порядок проведения Конкурса;
- разрабатывает критерии и методики оценки конкурсных работ;
- осуществляет взаимодействие с образовательными учреждениями по вопросам привлечения участников Конкурса;

- совместно с жюри Конкурса определяет победителей и призеров;

- рассматривает и утверждает Протокол результатов и Решение жюри Конкурса;

- предоставляет Протокол результатов и Решение жюри на утверждение в Оргкомитет.

3 Порядок участия в Конкурсе

3.1 Для участия в Конкурсе участнику необходимо до 20.10.2026 включительно пройти регистрацию и отправить конкурсную работу на сайт <https://ulymp.knastu.ru/>.

3.2 Процедура загрузки конкурсной работы на конкурс включает следующие этапы: регистрация на ресурсе <https://ulymp.knastu.ru> – вход в личный кабинет на этом сайте – переход во вкладку «Участник» – переход во вкладку «Мои активности» – переход на вкладку «Зарегистрироваться» (в верхнем правом углу) – выбор конкурса «Всероссийский конкурс по иностранным языкам «Смыслы без границ» из списка доступных конкурсов – заполнение регистрационной анкеты на странице Конкурса – загрузка файла конкурсной работы.

К участию в конкурсе принимаются только работы, размещенные на портале конкурса <https://ulymp.knastu.ru> с указанием всех требуемых данных об участнике и руководителе. Работы, отправленные другим способом (эл.почта и т.д.) к участию не допускаются.

3.3 Один участник может загрузить одну работу.

3.4 Подведение итогов Конкурса - 21.10.2026 – 30.10.2026.

3.5 Оглашение результатов на сайте Конкурса – 30.10.2026.

3.6 Размещение сертификатов участника и дипломов победителя, призера в личном кабинете участников Конкурса до 10.11.2026.

4 Конкурсное задание

4.1 Конкурсное задание представляет собой **исследовательский проект** (далее – Проект) по изучению перевода слов-концептов, раскрывающих как новые (имба, скуф и т.д.), так и устоявшиеся понятия (дача, товарищ и т.д.). Перевод понятий подобного типа представляет одну из самых сложных задач современной межкультурной коммуникации. Они не имеют прямых эквивалентов в большинстве иностранных языков, так как за каждым стоит уникальный социальный, исторический и бытовой контекст.

Участники **самостоятельно выбирают слово для анализа.**

Работы должны раскрывать тему Конкурса, представлять позицию автора по заявленной тематике.

4.2 Требования к оформлению работ

Проект оформляется в виде презентации

- при оформлении презентации на титульном слайде необходимо указать: тему конкурса, рассматриваемое слово, Ф.И.О. участника, образовательную организацию, курс/группа, факультет; класс, школа; ФИО руководителя; должность руководителя;

- второй и последующие слайды – текст проекта с необходимым визуальным (иллюстрации, фотографии, схемы, таблицы, карты и т.д.) и аудио-сопровождением;

- заключительный слайд – ссылки на сайты в сети Интернет, ссылки на использованные материалы;

- технические требования к презентации: формат PDF или PPTX;

- обязательное указание программ, использованных при создании самой презентации и сборе материала для проекта.

4.3 Обязательные разделы проекта

В проекте необходимо раскрыть следующие разделы, которые должны четко прослеживаться в презентации:

- обоснование выбора слова для анализа с описанием социальной, исторической или бытовой значимости для русского культурного пространства;

- предпереводческий анализ с объяснением языковых, социальных и культурных особенностей;

- примеры употребления слова (из современных источников, видео);

- варианты перевода слова на английский язык с обоснованием своего выбора;

- перевод текстового или видео- отрывка с анализируемым словом с русского языка на английский с описанием решенных переводческих трудностей и объяснением, почему выбранный вариант лучше всего сохраняет исходный посыл для иностранной аудитории. Минимальный объем текстового отрывка – 100 слов, видео – 1 минута.

Порядок следования данных разделов является рекомендованным. По желанию участника их можно расширить, более подробно детализировать. В случае необходимости допускается добавление разделов.

4.4 Критерии оценки работ

- оригинальность, уникальность работы, отсутствие признаков плагиата – 10 баллов;

- соответствие содержания заданной тематике конкурса – 10 баллов;

- качество перевода – 10 баллов;

- решение проблемы передачи культурного кода – 20 баллов;

- глубина предпереводческого анализа – 20 баллов;

- аргументированность выбора переводческих эквивалентов – 20 баллов;

- качество и сложность технического исполнения работы – 10 баллов.

Максимальное количество баллов – 100.

5 Порядок определения победителей и призеров Конкурса

5.1 Победители и призеры определяются в каждой возрастной категории:

- студенты СПО;

- студенты ВУЗов неязыковых специальностей;

- студенты ВУЗов языковых специальностей.

Победителями Конкурса считаются участники, награжденные дипломами 1 степени. Призерами Конкурса считаются участники, награжденные дипломами 2 и 3 степени.

5.2 Конкурсной комиссией могут быть установлены дополнительные номинации.

5.3 Подведение итогов Конкурса сайте университета (<https://knastu.ru>) или <https://ulymp.knastu.ru/> не позднее 30.10.2026.

5.4 Дипломы победителей и призеров, сертификаты участников и благодарственные письма руководителям будут загружены в личный кабинет участника на странице Конкурса на портале Конкурса <https://ulymp.knastu.ru> до 10.11.2026.

Рассылка на электронную почту наградных документов, сертификатов, благодарностей руководителям не осуществляется.

5.5 Апелляции по результатам Конкурса не принимаются.

5.6 Оргкомитет не вступает в переписку с претендентами, участниками и победителями.

6 Правовая информация

6.1 Отправка работ на Конкурс является подтверждением, что участник ознакомлен с данным Положением о Конкурсе и согласен соблюдать порядок проведения и условия Конкурса.

6.2 Работы, представленные с нарушением авторских прав, исключаются из Конкурса.

Заведующий кафедрой ИПиЛ



Г.А. Шушарина

СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР



И.В. Цевелева